

聖事性的臨在

為什麼天主教教徒會說聖體聖血就是耶穌？天主教教徒相信聖體聖血真實地就是耶穌；聖體聖血不僅僅是耶穌體血的象徵，也不僅僅是麵餅，好讓耶穌以某種方式存在其中。天主教教徒相信耶穌在聖體內「聖事性的臨在」——也就是一旦餅酒的本質透過「實體轉變」轉化為祂的體血；耶穌基督的聖體、聖血、靈魂及天主性便真實地留在其中，即便餅酒的外在形狀保持不變。

耶穌並沒有像兩千多年前那樣，以人的樣貌顯現在聖體中，而是以聖事性的方式，將自己臨在於聖化過的餅酒中，好讓信徒能真實地領受祂——也就是「吃祂的肉」和「喝祂的血」。

「聖事性的臨在」要求信徒既將聖體視為一個標誌，也同時視為一種真實。聖體聖血真實地就是耶穌；這就是為什麼天主教教會會擁有「朝拜聖體」的敬禮。當我們朝拜聖體時，我們不是在朝拜麵餅；我們是在朝拜耶穌本身。

以下是耶路撒冷的聖濟利祿在公元 350 年對聖體聖事的教導：他告訴一群剛領洗的基督徒要「完全確信，那看似麵餅的，儘管嚐起來是麵餅，卻不是麵餅，而是基督的身體；那看似葡萄酒的，儘管嚐起來是葡萄酒，卻不是葡萄酒，而是基督的血。」濟利祿接著說，既然耶穌基督親自「指著麵餅宣告說：『這是我的身體』，誰還敢再懷疑呢？既然祂親自確認並說：『這是我的血』，誰還會懷疑，這不是祂的血呢？」

安提約基雅的聖依納爵在寫給士每拿早期基督徒團體的書信（約公元 110 年）中，肯定了對耶穌在最後晚餐中所說的話的字面解釋——「這是我的身體」與「這是我的血」，他主張聖體聖血正是基督真實的血肉。

法國的本篤會院長、神學家聖帕斯卡修斯·拉德貝爾圖斯，在其著作——主之體血（約公元 831 年）中，首次正式闡述了「實體轉變」的概念。1215 年的第四次拉特朗大公會議，正式將「實體轉變」這個詞納入天主教的教理中。

對於若望福音第 6 章中耶穌吩咐群眾「吃祂的肉」與「喝祂的血」，天主教的解釋是：這預示了聖體聖事的領受。另一方面，基督新教則將其解釋為耶穌在使用一個比喻，告訴群眾要相信祂。



為了捍衛「唯獨因信稱義」的教義，新教教徒主張，「吃」必然意味著「相信」。這種新教的解釋，是否源於他們對司鐸職務的拒絕呢？新教教徒主張，如果吃耶穌的肉需要透過神父主持的儀式來領受恩寵，那麼救恩就成了依靠人的行為，而不是唯獨信仰。因此，新教教徒認為「吃耶穌的肉」和「喝耶穌的血」指的必定是「相信」。

耶穌聖名華人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org

每週公告 Weekly Bulletin

2026 年六月七日 June 7, 2026

我們對聖體聖事中「聖事性的臨在」這個概念，理解到什麼程度呢？有一天，一位天主教神父請一個正在準備初領聖體的小女孩，解釋她對聖體的理解。小女孩指著教堂前方的大型苦像十字架說：「那個看起來像耶穌，但它不是。聖體聖事看起來不像耶穌，但它就是耶穌。」神父當下決定，這個小女孩已經準備好可以領聖體了！

堂區議會報告

我們教堂今年暑假將在喬州 Helen 的 Unicoi State Park and Lodge 州立公園，舉辦夏令營，時間是 7 月 31 日到 8 月 2 日，主題是「天主教在微風中召叫我們」。讓我們在清山秀水中一起聆聽天主的聲音，一同生活，一起享受各種活動。報名和付款截止日期為 6 月 21 日。如需了解更多信息，請聯繫沈安行兄弟或張蕙燕姊妹。請向徐冰瑩姊妹報名。

亞特蘭大總主教署啟動了「紮根基督，成長於信仰」的募款活動，旨在為總主教區的各项計畫和活動籌集資金。總主教區內的每個堂區和傳教教堂都需參與其中，並設定各自的籌款目標。總主教署為我們堂區設定了 6 萬美元的籌款目標，並安排我們堂區從 2027 年 1 月至 3 月進行準備工作，從 2027 年 4 月至 9 月 30 日進行正式籌款活動。

今日上午中文彌撒之後劉神父將立即在大聖堂為病人傅油，並舉行每個月的信仰講座，主題是「信仰之躍」。

我們需要義工幫忙砍掉在祈禱花園圍欄旁的一些灌木。如果您能在今日彌撒後幫忙，請告知劉神父。謝謝！

6 月 11 日週四，美國主教們將把美國奉獻給耶穌聖心，作為慶祝獨立宣言簽署 250 週年活動的一部分。我們鼓勵全國教友與主教們一同慶祝將美國奉獻給耶穌聖心的慶典。耶穌聖名華人天主堂將於週五中午 12:00 舉行特別彌撒，慶祝耶穌聖心節，並參與將美國奉獻給耶穌聖心的禮儀。歡迎大家參加！

禱告名單：Dawn Leach、何美瑛、譚海泉、卞美懿、陳書鵬、陳建新、梁陳靜和徐泰成。

彌撒時間	告解時間	查經時間
週日上午 10:30 (中文)	與神父預約	週三上午 10:00 (中文)
週日下午 2:00 (英文)		
	傅油聖事	朝拜聖體
週一中午 12:00 (英文)	首週日上午 10:30 彌撒後	週日上午 9:00 至 10:00
週二中午 12:00 (英文)	首周五晚間 6:30 彌撒後	
週三中午 12:00 (中文)		
週五中午 12:00 (英文)		
首週五晚間 6:30 (英文)		